

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1979)
Heft: 1756

Rubrik: From the editor

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

The Swiss Observer

THE OFFICIAL ORGAN OF THE SWISS COLONY IN THE U.K.

Founded in 1919 by Paul F. Boehringer

HON. PRESIDENT:

Gottfried Keller

EDITOR

Marianne Hill-Moser

Advisory Council

F. Burri (Chairman)

B. Simon (Vice-Chairman)

O. F. Boehringer, J.P. (Hon. Sec.)

J. Eusebio, A. Kunz

P. Schweizer

R. M. Suess

Published Monthly at
63/67 TABERNACLE STREET
LONDON EC2 4AH

Tel: 01-253 2321

Telegrams: Paperwyse London

SUBSCRIPTION RATES (POST FREE)

UNITED KINGDOM

6 issues £2.40

12 issues £4.40

SWITZERLAND

and elsewhere

Frs. 13 £2.50

Frs. 25 £4.60

Swiss subscriptions may be paid into
Postcheck Konto Basle 40-5718

SWISS CHURCHES

SERVICES EN FRANCAIS: à l'Eglise
Suisse, 79 Endell Street, W.C.2,
tous les dimanches à 11h15 et
19h00.

PASTEUR: Frank Orna-Ornstein, 7
Park View Road, London N.3.
Tel: 01-346 5281.

SERVICES IN GERMAN: at Eglise
Suisse, 79 Endell Street, W.C.2,
every Sunday at 10.00 a.m.
Sunday school takes place on
the first and third Sunday in the
month for children of all age
groups. Children assemble in
the church with their parents who
attend the normal Service. Ser-
vices also at John Southworth
Centre, 48 Great Peter Street,
SW1P 2HA, every Sunday at
6.30 p.m.

MINISTER: Pfarrer Urs Steiner, 1
Womersley Road, London N8
9AE, Tel. 01-340 9740.

SWISS CATHOLIC MISSION, 48
Great Peter Street, London
SW1P 2HA. Resident Chaplain:
Paul Bossard, Tel.: 01-
222 2895. Ecumenical Chapel
of St. John: Services in English
and German: Saturday Even-
ing: 5 to 7 p.m. Meditation Ser-
vice with Holy Mass. Sundays:
11.30 (English), 6.30 p.m.
(German) Ecumenical Service.
Monday-Friday: 1 p.m. Lunch
hour Mass.

FROM THE EDITOR

YOUNG PATRIOTS

What does the 1st August mean to a Swiss national today, and, in particular, to a young Swiss national (under 30) abroad, staying in Great Britain on our National Day? I put this question to a few young members of the Youth Club of the Swiss Church in London.

The following answers seem to be fairly representative of the general opinion of our young citizens: First, they were all looking forward to a day off. Many were going to celebrate with a nice meal out with friends, roasting sausages ("Bratwurst" of course - with a cross cut). Some were thinking of playing truant from the language class and walking through the streets of London with a Swiss flag flying. To one young man in particular, the 1st August was of greater importance than Christmas and Easter, an unashamedly festive occasion.

Another "au-pair" was a staunch supporter of celebrating Swiss National Day in the traditional manner (speeches, fireworks, etc.). She comes from a "patriotic family", as she put it and always was very interested in history at school. Another girl said that she would not miss the actual 1st August celebrations but was homesick altogether - everything was "simply better at home".

A few very young ones said that they did not have any strong patriotic feelings as such but were on the whole glad to hail from a country where everything is safe and works. They are mostly aware of the material advantages of a stable economic background. Not everyone agrees, however. I was recently greatly annoyed by one economist's view that Switzerland has only got a "fake" economy - which presumably shows that I also am capable of patriotism. But quite a few young Swiss people also seem to like the British mode of "live and let live", as opposed to the more regimented Swiss ways.

In spite of the relative lack of demonstrative patriotic feelings among the group, the common denominator among those questioned was that they were all still glad to be Swiss. One young man said that "all of us ought to be aware of the importance of our National Day and grateful to be a citizen of a country where everybody enjoys political freedom and peace and the privileges which stem from it".

Let us therefore celebrate, wherever we are, in remembrance of the solemn oath of 1291, even without the fires on the heights, the churchbells and fireworks.

Marianne Hill-Moser

On this month's front cover:

Old Schwyzer with flag on his way to the 1st August Celebration on the Rütli (by courtesy of the SWISS NATIONAL TOURIST OFFICE).

We would like to rectify a mistake in the article "An English Country House in Switzerland" in the June issue of the Swiss Observer: The sentence in paragraph five should of course read: "Theodor Bühler... being co-owner of the engineering firm Gebrüder Bühler..." (not Sulzer).

CONTENTS

1st August Address by Ambassador E. Thalmann	3
Swiss National Day Greeting from an Englishman	4
Letter from Switzerland	5
Victory for "Patrouille Suisse"	6/7
News from the Colony	9/10

Cultural Life	
Birthdays and Anniversaries	12
Obituaries	14
Adolf Wölfli's Art Brut	15
Tourist News	17
Swiss Abroad/Swiss Industries	
Fair/Solidarity Fund	20/21
The case for the UN	23/24

An English Garden in the Alps	25
Swiss Ballerina in China	26/27
Book Review	27/28
Money and Finance	28
La Cronaca Cisaplina	30/31
Rubrique Romande	32
Helvetische Spalte	33/34